



## 在每个治疗阶段以及完成治疗之后，该期待什么

由于摄入石棉纤维而引起的腹膜间皮瘤对腹壁（腹膜）产生影响。

## 间皮瘤支持服务

如需进一步了解间皮瘤，请致电13 11 20联系 Cancer Council（癌症协会）。Cancer Council 的合格护士可以回答有关癌症影响的问题，解释治疗期间所遇到的各种情况，并介绍您使用支持群组的服务和其他社区资源。

如需口译员协助，请致电13 14 50联系TIS（笔口译服务处（Translating and Interpreting Service））。

如需获得针对照顾者的支持及咨询服务，请致电1800 242 636联系 Carers Association（照顾者协会）。

## 1. 初步检查与转介

您的全科医师（GP）将评估您的症状。主要症状包括腹部肿胀或疼痛、胃口差、体重减轻以及夜间出汗。您的GP将为您做身体检查并安排测试。

**因为腹膜间皮瘤常常是由于多年来摄入石棉纤维而引起的，所以务必要向医生提及以前可能发生过的石棉接触情况，以令医生警惕此项风险因素。**

让家人或朋友陪同您看诊可能会有所帮助。

您可能需要做的检测：

### 验血

检查您的总体健康水平、血细胞以及肝肾功能。

### X光检查（腹部及胸部）

以帮助确定腹部、腹膜内以及肺部周边（由于肺内衬（胸膜）也可能受到影响）的异常或积液情况。

### 电脑断层（CT）扫描

用电脑技术拍摄腹部、腹膜、肺部以及胸膜的精细图像。

您的GP也应该讨论您的需要（包括身体、心理、社交以及信息的需要），并向您推荐可靠的咨询及支持服务机构。

如果医生怀疑您患上间皮瘤，他/她将会把您转介到专科进行更深入的检测。您的GP将向专科医师提供您的病史及初步检测结果等信息。

## 2. 诊断与分期

专科医师将进行以下的一项或多项检测，以确定您是否罹患间皮瘤：

### 腹腔镜检查或 CT 引导穿刺活检

从腹部取一小块组织标本（活体组织切片），以供显微镜检查。可采用称为腹腔镜检查的微创手术或使用 CT 扫描引导的穿刺针取标本。

### 磁共振成像（MRI）扫描

使用磁场和无线电波拍摄体内的照片。

### 穿刺抽液术

用穿刺针从腹部抽取液体标本并送由病理学家检测——通常使用超声成像协助施行。

### 正电子发射断层（PET）扫描

这会拍出显示癌症所在部位的三维彩色影像。需注射少量的放射性物质，并进行全身扫描。

**请与癌症同伴支持社群及照顾者支持社群联系——这样做可能对您有所帮助。**

## 3. 治疗

为了确保您获得最好的照护，您的专科医师将会组织专业医护人员组成团队，根据您的偏好与需要制定治疗计划。

此团队将由在管理及支持间皮瘤患者方面有经验的专业人员组成。您的专科医师将通知您此团队何时会讨论您的病例。

您的团队将为您制定持续的照护计划，并应当与您讨论不同的治疗选项，包括：可能的结果、潜在的副作用、风险以及好处。

您也许希望有更多的时间考虑才做出治疗的选择，或听取第二诊疗意见。您的医生也可能建议您考虑参加临床试验。

请把您正在使用或考虑尝试的辅助疗法告诉您的团队。取决于您的治疗情况，某些疗法可能不适合使用。

## 3. 治疗（续）

### 治疗选项：

**化疗** 是腹膜间皮瘤最常见的治疗方法——用来尝试令癌症收缩或减慢其发展。

### 外科手术

您如果罹患晚期间皮瘤，则有可能需要做减积手术（debulking surgery），以尽量把癌症消除。手术的目的是阻止癌症扩散，并舒缓对重要器官的压力。

在某些情况下，如果癌症尚未扩散，可施行腹膜剥离术（又称为肿瘤细胞减灭术），其目的是尽量把看得见的肿瘤清除干净。

手术时也可能灌输热化疗（腹腔内热灌注化疗(HIPEC)）。在澳大利亚，能够施行这种治疗的外科医生很少。

### 穿刺抽液术

作为诊断程序的穿刺抽液术也可以用来舒缓腹水（腹部积液）病人的疼痛。医生会插一根小管，令液体从腹部排到瓶子里。

### 观察与监测

患者在诊断时或初步手术之后，常常不会有症状。这种情况无需做进一步的治疗，并且您的专科医师可能会建议您观察等待，出现症状时再做处理。

**姑息疗法** 将用于不同的时期，以舒缓各种症状，并帮助提高您的生活质量。

如需进一步了解治疗及其副作用，请咨询您的医生，或浏览网站：[www.cancer.org.au/about-cancer/types-of-cancer/mesothelioma.html](http://www.cancer.org.au/about-cancer/types-of-cancer/mesothelioma.html)

## 4. 治疗之后

治疗完成之后，您的医生应该向您提供一份《治疗总结书》——详细说明您所获得的治疗照护，内容包括：

- 施行过的诊断性检测及其结果
- 使用过的治疗类型以及何时施行
- 其他医护专业人员所制定的治疗计划
- 向您提供的支持服务
- 主要照护提供者的联系信息。

大部分患者需要定期到专科医师处复诊。

您本人和您的GP将收到一份跟进照护计划，其内容如下：

- 最适合您的跟进照护类型
- 治疗副作用的管理方法
- 您如果认为癌症恶化时，应如何迅速地获得专科医师的帮助。

您如果在治疗之后需要额外的帮助，您的GP或专科医师可以与您讨论您的需要，并把您转介到合适的医护专业人员及/或社区组织。

## 5. 与癌共存

**副作用：**某些患者在治疗结束之后还持续经历副作用（如疲惫感）。有时候，副作用可能在治疗结束后几个月才开始出现。如需进一步了解有关副作用的信息，请咨询您的医生或浏览网站：[cancer.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects](http://cancer.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects)

**预先护理计划：**您的医生可能会与您讨论制定预先护理计划的选项。

预先护理计划是订立未来医疗照护意愿的正式方法。如需进一步了解有关制定预先护理计划的信息，请咨询您的医生或浏览网站：[www.advancecareplanning.org.au](http://www.advancecareplanning.org.au)

**姑息照护：**此种类型的治疗可用于不同的时期，以助您舒缓疼痛，减少症状，或帮助提高您的生活质量。如需进一步了解有关姑息照护的信息，请咨询您的医生或浏览网站：[www.caresearch.com.au](http://www.caresearch.com.au)

## 6. 费用的问题

癌症照护之路的每个时期都可能涉及费用问题，包括：治疗、住宿以及交通等费用。您就算有私人医疗保险，如选择在私立医护服务机构接受治疗，也可能需要支付高额的实付费用。您可以与您的医生及/或私人医疗保险公司讨论每项治疗所涉及的费用。

间皮瘤多数由于接触石棉而引起。您如果可以确定自己如何接触过石棉（包括职业性接触），则可能有资格获得赔偿与支持。各州都有不同的赔偿计划。

您也可以向责任公司进行私人索赔——建议您与办这种索赔案的专业石棉诉讼律师联系。

您如果由于癌症治疗而出现经济困难，则可以与当地医院的社工联系。

如需进一步了解有关治疗费用的信息，请浏览网站：[cancer.org.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment](http://cancer.org.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment)

如需进一步了解有关住宿和交通费用的信息，请浏览网站：[www.cancer.org.au/get-support/practical-support-services](http://www.cancer.org.au/get-support/practical-support-services)

2016年11月出版

如需获得更多信息，请浏览网站：  
[www.cancerpathways.org.au](http://www.cancerpathways.org.au)



Australian Government  
Cancer Australia

Chinese (Simplified)

